

FAGOR

Componentes de Automoción

Fagor Ederlan, S. Coop.



ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80641787
Del. Note Nb:
Fecha Exp : 11.07.2025
Del. Date :

2000
Fecha rec:
Rec date :

Proveedor / Supplier

Código:
Code : 91000014
Dirección:
Address : Polígono Kataide
Población:
City : Mondragon 20500
País:
Country : España

Transportista/Carrier Transport number:383641

Razón social : LKW WALTER Internationale
Short name :
Matrícula : HROM6962
Plate Nb :
Remolque : 8476JJL
Remoc.plate :

Unidad transporte:
Del Unit. : Transp. ind.p. carr.

Destino / To

Cliente :
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección:
Del.address: Via dei Ciclamini, 4

Modugno Bari 70026
Italia

Planta :
Center :

Puerta de descarga:
Unloading point :

Puesto de consumo :
Point of consumption : 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity			Unidad Unit	Embalaje Package			Cant/Bul Qty/box	Nº. Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
		Enviada Delivered	Recibida Received	+ -		Referencia Reference	Bultos Box	Etiqueta Label				
M0143319	C MECANISMOS 251063000	375			PZA	TBA-501494	015	26294844/26297349	25	550004700901		
						TBA-501711	090					
5014111466 180394214 FAGOR + NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 375 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 15 Conformità alle schede d'imballaggio: SI NO Data controllo: 16/08/2025 Firma: [Signature]												
Peso neto total : Total net weight:		3.004,875		Peso bruto total : Total brut weight :		4.173,375		Nº total de palets o contenedores: Total Nb.of palets or containers:		015		

Observaciones:
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.

Responsability for the correct enviromental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier

Recepcion / Receiver

Conforme / Assigned

Almacén / Warehouse

Via dei Ciclamini, 4 Modugno (BA)

SIGNED BY ROMAN MARTICORENA

Fagor Ederlan Koop. E.

16 LUG 2025

Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità

A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

Inscrita en el Registro Mercantil de Guipuzcoa, Tomo n.º 1 del Libro de Cooperativas, Folio N.º 167, Hoja N.º 18, Inscripción 1.ª - C.I.F. ES/F/20025292
Registro de productor de productos: ENV/2023/000003102

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Fagor Ederlan Koop.E. Torrebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORRIATZA (Gipuzkoa) Nº. EXP-2007-332		6 Transportista (nombre, domicilio, país, otras referencias) Transporteur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, country, other references) HIROM 16362 8476 JSL NEOVIA LOGISTICA IBERIA, S.L. CIF. ESB10623627 C/Nueva, Nº51 44131 Vilhel (Tercel)													
2 Destinatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) Magna P.T. Via de G. Adamin. 4 Modugno Bari Italia		7 Transportistas sucesivos / Transporteurs successifs / Successive carriers Nombre / Nom BRIO AUTOTRASPORTI S.r.l.s. Domicilio / Adresse Viale G. Matteotti, 64 País / Pays / Cour 00053 CIVITAVECCHIA (RM) Recibo y aceptación P.IVA 01916101000 Receipt and Acceptance Date Firma													
3 Carga de la mercancía / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Fecha / Date Hora de llegada Heure d'arrivée / Time of arrival Alcala España 11.07.25 Hora de salida Heure de départ / Time of departure		8 Reservas y observaciones del transportista al momento de toma en carga de la mercancía Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise Carrier's reservations and observations on taking over of goods													
4 Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Horario de apertura de las instalaciones Heure d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours Bari Italia		9 Documentos entregados al transportista por el remitente Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handed to the carrier by the sender													
5 Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's instructions Alcala España															
10 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos	11 Número de bultos Nombre des colis Number of packages	12 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing	13 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods												
14 Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in kg		15 Volumen, m.³ Cubage m.³ Volume in m.³													
16 Otros acuerdos entre el remitente y el transportista Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur Special agreements between the sender and the carrier		17 A pagar por A payer par To be paid by: <table><tr><td>Precio del transporte Prix de transport Carriage charges</td><td>Remitente Expéditeur Sender</td><td>Destinatario Destinataire Consignee</td></tr><tr><td>Gastos accesorios Frais accessoires Supplementary charges</td><td></td><td></td></tr><tr><td>Derechos de aduana Droits de douane Customs duties</td><td></td><td></td></tr><tr><td>Otros gastos Autre frais Other charges</td><td></td><td></td></tr></table>		Precio del transporte Prix de transport Carriage charges	Remitente Expéditeur Sender	Destinatario Destinataire Consignee	Gastos accesorios Frais accessoires Supplementary charges			Derechos de aduana Droits de douane Customs duties			Otros gastos Autre frais Other charges		
Precio del transporte Prix de transport Carriage charges	Remitente Expéditeur Sender	Destinatario Destinataire Consignee													
Gastos accesorios Frais accessoires Supplementary charges															
Derechos de aduana Droits de douane Customs duties															
Otros gastos Autre frais Other charges															
18 Otras indicaciones útiles Autres indications utiles Other useful particulars		19 Entrega contra reembolso Remboursement Cash on delivery													
20 Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for international Carriage of Goods by Road (CMR)															
21 Establecido en Etablie à Established in Arrasate		22 SIGNED BY ROMAN MARTICORENA Firma y sello del remitente Signature ou timbre de l'expéditeur Signature or stamp of the sender Fagor Ederlan Koop. E.													
23 NEOVIA LOGISTICA IBERIA, S.L. CIF. ESB10623627 C/Nueva, Nº51 44131 Vilhel (Tercel)		24 BRIO AUTOTRASPORTI S.r.l.s. Viale G. Matteotti, 64 00053 CIVITAVECCHIA (RM) P.IVA 01916101000													

Las casillas con recuadro grueso deben ser rellenadas por el transportista
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

Parte no contractual reservada al transportista / Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier

22700

En caso de mercancías peligrosas, indicar, en la línea inferior de la casilla, su número según N.T.L. para mercancías de clase 1 y 7, requisitos concretos de documentación según ADR, capítulo 5, número de etiqueta y grupo de embalaje.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer, à la dernière ligne du cadre, le numéro d'étiquette et le groupe d'emballage.
In case of dangerous goods mention the last line of the column: UN number, Goods from class 1 and 7, see special documentation demands in ADR, Part 5; The label number and Packing Group.